Transliteration from Hebrew into Arabic

Submitted by Israel***

Summary****

The new system of transliteration from Hebrew into Arabic was ratified in May 2007. It solves the problem of properly representing the four Hebrew consonant letters ב, ג, ו and פ as well as the vowels א and א, which have no equivalent in classical Arabic, by using letters from the Persian and Malay (Jawi) alphabets. Stresses and word endings have also been dealt with. This system is intended chiefly to enable readers of Arabic to use road signs and maps and to read Hebrew place names in Israel.